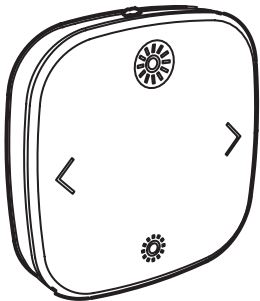


# STYRBAR



Design and Quality  
IKEA of Sweden



English	4	日本語	24
Español	7	Bahasa Indonesia	27
Português	11	Bahasa Malaysia	31
中文	15	عربي	34
繁中	18	ไทย	38
한국어	21	Tiếng Việt	41



For Apple devices, download the app using the App Store.  
For Android devices, download the app using Google Play store.

**Note:** If you have a TRÅDFRI gateway please use IKEA Home smart 1 app.

## Getting started with DIRIGERA hub

Download the IKEA Home smart app and follow the instructions on screen to add the product to your IKEA Home smart system.

## Remote control functions



Short press to turn on. To dim up, press and hold the button.



Short press to turn off. To dim down, press and hold the button.



Change white spectrum or colours .




**Pairing:** Add IKEA Smart Lighting products to your system. See instructions below.

## Adding devices to your remote control

When the remote control is sold together with a light source (in the same package), they are already paired. If the remote control is purchased separately, you must manually pair it to your light source.

To add light sources, just repeat the steps below.

1. Make sure that your light source is installed and the main power switch is turned on.
2. Hold the remote control close to the light source you want to add (no more than 5 cm away).
3. Press the pairing button  4 times within 5 seconds. A red light will shine steadily on the remote control. Your light source will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 light sources can be paired with 1 remote control. Make sure to pair them one at a time. If the light sources are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power switch.

### **Factory reset your devices**

#### **For light sources:**

Toggle the main switch 6 times.

#### **For remote control:**

Press the pairing button 4 times within 5 seconds.

### **Synchronizing**

If your light source becomes unsynchronized, a long press on the left (<) or right (>) buttons will return the light source to its default setting (2700K).

### **Changing the battery**

When the remote control is used regularly and as intended, the batteries will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will flash when you press any button on the remote control. Open the battery lid and replace the battery with two new AAA/HR03 batteries.

### **Caution!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

**Important!**

- The remote control is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the remote control in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the remote control and the receiver are measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**Care instructions**

To clean the remote control, wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent. Use another soft, dry cloth to wipe dry.

**Note!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

**Recommended battery types:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH) (Not included)

Do not mix batteries of different capacities, types or date stamps.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E2001

**Name:** STYRBAR Remote control stainless

**Type:** E2002

**Name:** STYRBAR Remote control white

**Input:** 3V, 2x AAA/HR03 LADDA batteries

**Range:** 10 m in open air.

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480 MHz

**IP-class:** IP44

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## Español

7



Para los dispositivos Apple, descarga la aplicación en el App Store. Para los dispositivos Android, descarga la aplicación en Google Play Store.

**Nota:** Si tienes un dispositivo de conexión TRÅDFRI, usa la app IKEA Home smart 1.

### **Cómo empezar a usarlo con el hub DIRIGERA**

Descarga la aplicación IKEA Home smart y sigue las instrucciones que aparecen en pantalla para añadir el producto a tu sistema IKEA Home smart.

## Funciones del mando a distancia



Aplica una ligera presión para encender. Para aumentar la intensidad luminosa, pulsa y mantén pulsado el botón.



Aplica una ligera presión para apagar. Para reducir la intensidad luminosa, pulsa y mantén pulsado el botón.



Cambio del espectro blanco o los colores.




**Sincronización:** añade productos IKEA Smart Lighting a tu sistema. Consulta las instrucciones a continuación.

## Añadir dispositivos al mando a distancia

Si el mando a distancia se vende junto a una fuente de luz (en el mismo paquete), vendrán ya sincronizados.

Si el mando a distancia se compra por separado, debes sincronizarlo manualmente con la luz.

Para añadir luces, solo tienes que seguir (y repetir para cada luz) los pasos que se describen a continuación.

1. Asegúrate de que la luz esté instalada y que el interruptor principal esté encendido.
2. Mantén el mando a distancia cerca de la luz que quieras añadir (a no más de 5 cm de distancia).
3. Pulsa el botón de sincronización  4 veces en 5 segundos. La luz empezará a atenuarse y finalmente parpadeará una vez para indicar que ya está correctamente sincronizada.

Se pueden sincronizar hasta 10 fuentes de luz con 1 mando a distancia. Asegúrate de sincronizarlas de una en una. Si las fuentes luminosas están cerca las unas de las otras, desconecta las que ya estén sincronizadas del interruptor de alimentación principal.

## Restablecimiento de los valores de fábrica

### Para las fuentes de luz:

Accionar el interruptor principal 6 veces.

### Para el mando a distancia:

Pulsa el botón de sincronización 4 veces en 5 segundos.



**Sincronización:**

Si la fuente de luz pierde la sincronización, aplica una presión prolongada en el botón izquierdo (<) o el derecho (>) para restablecer la configuración predefinida (2700 K).

**Cambiar las pilas**

Cuando se utiliza el mando a distancia según las instrucciones y con regularidad, las pilas duran aproximadamente 2 años.

Cuando se deban sustituir las pilas, un piloto LED rojo se encenderá al presionar cualquier botón del mando a distancia.

Abre la tapa de la batería y sustitúyelas por dos pilas AAA/HR03 nuevas.

**Precaución:**

Riesgo de explosión si la pila se sustituye por un tipo incorrecto. Desecha las pilas gastadas según se indica en las instrucciones.

**Importante**

- El mando a distancia debe utilizarse únicamente en espacios interiores y a una temperatura comprendida entre los 0 °C y los 40 °C.
- No dejes el mando a distancia expuesto a la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor, ya que se puede recalentar.
- Las distancias entre el mando a distancia y el receptor se miden al aire libre.
- El alcance de la conectividad puede variar en función de los materiales con que estén hechos los edificios y la ubicación de las unidades.

**Instrucciones de mantenimiento**

Limpia el mando a distancia con un paño suave humedecido con un poco de jabón neutro. Sécalo con otro paño suave y seco.

**Importante:**

no utilices nunca limpiadores abrasivos o disolventes químicos, ya que podrían dañar el producto.

**Tipo recomendado de pila**

2 pilas IKEA LADDA 900 (HR03/AAA, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), no incluidas.

No utilizar a la vez pilas de diferente capacidad, tipo o fecha.

**DATOS TÉCNICOS**

**Tipo:** E2001

**Nombre:** mando a distancia de acero inoxidable STYRBAR

**Tipo:** E2002

**Nombre:** mando a distancia blanco STYRBAR

**Alimentación:** 2 pilas LADDA HR03/AAA, 3 V

**Alcance:** 10 m en campo abierto.

**Utilizable solo en espacios interiores.**

**Frecuencia de funcionamiento:** 2405-2480 MHz

**Clase IP:** IP44

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Dirección:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.



Aplicação inteligente IKEA Home

Para dispositivos Apple, transfira a aplicação utilizando a App Store.

Para dispositivos Android, transfira a aplicação utilizando a Google Play Store.

**Nota:** Se tiver uma porta de entrada TRÅDFRI, utilize a aplicação IKEA Home smart 1.

## Começar com o hub DIRIGERA

Transfira a aplicação IKEA Home smart e siga as instruções no ecrã para adicionar o produto ao seu sistema IKEA Home smart.

## Funções do controlo remoto



Pressione brevemente para ligar. Para regular para cima, pressione o botão sem o largar.



Pressione brevemente para desligar. Para regular para baixo, pressione o botão sem o largar.



Alterar o espectro branco ou cores.




**Emparelhamento:** Adicione produtos de Iluminação Inteligente IKEA ao seu sistema. Consulte as instruções abaixo.

## Adicionar dispositivos ao seu controlo remoto

Quando o controlo remoto é vendido em conjunto com uma fonte de iluminação (na mesma embalagem pacote), já se encontram emparelhados. Se o controlo remoto for adquirido separadamente, tem de o emparelhar manualmente com a sua fonte de luz.

Para adicionar fontes de iluminação, repita os passos abaixo.

1. Certifique-se de que a sua fonte de iluminação está instalada e o interruptor de energia está ligado.
2. Mantenha o controlo remoto próximo da fonte de iluminação que pretende adicionar (no máximo, a 5 cm de distância).
3. Prima o botão de emparelhamento  4 vezes em 5 segundos. Uma luz vermelha irá acender-se no controlo remoto. A sua fonte de iluminação irá começar a diminuir a intensidade e piscará uma vez para indicar que o emparelhamento foi concluído com êxito.

Até 10 fontes de iluminação podem ser emparelhadas com 1 controlo remoto. Certifique-se de que as emparelha uma de cada vez. Se as fontes de iluminação estiverem perto umas das outras, desligue no interruptor principal aquelas que já se encontram emparelhadas.

### **Restaurar as definições originais dos seus dispositivos**

#### **Para fontes de iluminação:**

Ligue e desligue o interruptor principal 6 vezes.

#### **Para o controlo remoto:**

Pressione o botão de emparelhamento 4 vezes em 5 segundos.

### **Sincronização**

Se a sua fonte de iluminação ficar dessincronizada, uma longa pressão à esquerda (<) ou à direita (>) nos botões devolverá a fonte de iluminação à sua definição predefinida (2700K).

### **Substituir as baterias**

Quando o controlo remoto é utilizado regularmente e de forma adequada, as baterias têm uma duração aproximada de 2 anos.

Quando necessitar de substituir a bateria, um indicador LED vermelho irá piscar quando pressionar qualquer botão no controlo remoto.

Abra a tampa das baterias e substitua as baterias por duas baterias novas AAA/HR03.

### **Cuidado!**

Perigo de explosão se a bateria for substituída por uma outra bateria que não a indicada. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.

### **Importante!**

- O controlo remoto destina-se a ser utilizado apenas no interior e pode ser utilizados a temperaturas que variam entre 0°C r 40 °C.
- Não deixe o controlo remoto em contacto direto com a luz solar ou perto de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- O alcance entre o controlo remoto e o recetor é medido ao ar livre.

- Diferentes materiais de construção e a colocação das unidades podem afetar o alcance da conectividade sem fios.

### **Instruções de manutenção**

Para limpar o controlo remoto, utilize um pano macio humedecido com um pouco de detergente neutro. Para o secar, utilize outro pano macio seco.

### **Nota!**

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

### **Tipos de baterias recomendadas:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH) (Não incluídas)

Não misture baterias de diferentes capacidades, tipos ou carimbos de data.

**DADOS TÉCNICOS****Tipo:** E2001**Nome:** STYRBAR Controlo remoto inoxidável**Tipo:** E2002**Nome:** STYRBAR Controlo remoto branco**Consumo:** Baterias 3V, 2x AAA/HR03 LADDA**Alcance:** 10 m ao ar livre.**Apenas para utilização em espaços interiores****Frequência de funcionamento:** 2405-2480 MHz**Classe IP:** IP44**Fabricante:** IKEA of Sweden AB**Endereço:****Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA**

O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.



对于 Apple 设备，请使用 App Store 下载此应用。对于 Android 设备，请使用 Google Play 商店下载此应用。

**注意：** 如果您有 TRÅDFRI 网关，请使用 IKEA Home 智能 1 应用。

## DIRIGERA 中心入门

下载IKEA Home Smart APP（宜家智能家居APP），按照屏幕上的说明将产品添加到你的宜家智能家居系统。

## 遥控器功能



短暂按下按钮以开启。调亮光线，长按按钮。



短暂按下按钮以关闭。调暗光线，长按按钮。



切换白色光谱或光线颜色。




**配对：** 将宜家智能照明设备添加到你的系统中。请参阅下列说明操作。

## 添加设备到遥控器中

当遥控器与灯源一起出售（同一包装）时，已预先完成配对。如果遥控器为单独购买，则必须手动将其与灯源配对。

要添加灯源，请按照下列步骤操作。

1. 确保灯源已安装并且主电源开关已打开。
2. 将遥控器靠近需要添加的灯源（距离不超过5厘米）。
3. 在5秒钟内连续按4次配对按钮。遥控器上的红灯将保持亮起状态。此时灯源将开始变暗并闪烁一次，表明已配对成功。

每个遥控器最多可配对10个灯源。多个灯源需要逐个配对。如果灯源之间的位置比较靠近，请先将已完成配对的灯源断开电源。

### 恢复设备出厂设置

#### 灯源：

拨动主开关6次。

#### 遥控器：

在5秒钟内连续按4次配对按钮。

### 同步

如果灯源不同步，长按左侧 (<) 或右侧 (>) 按钮，即可将灯源恢复为默认设置 (2700K)。

### 更换电池

按照说明操作经常使用的情况下，遥控器的电池可使用约2年。按下遥控器任意按钮时，红色LED指示灯闪烁，即表示需要更换电池。

打开电池盖，换上两节新的AAA/HR03电池即可。

### 注意！

使用不合适的电池类型，有可能导致爆炸。请按照说明处理用完后的电池。

### 重要须知！

- 遥控器仅限室内使用，适用温度范围为0°C-40°C。
- 请勿将遥控器置于阳光直射或靠近任何热源的地方，否则可能导致温度过高。
- 遥控器和接收器之间的连接范围是在露天条件下测量的。
- 建筑材料和产品放置位置的差异会影响无线连接的范围。

### 保养说明

清洁遥控器时，请使用软布沾取少量温和清洁剂擦拭。再使用另一块柔软干布将产品擦干。



**注意!**

切勿使用擦洗剂或化学溶剂清洁，否则会损坏产品。

**推荐使用电池类型:**

2 x 宜家LADDA 拉达 900 (AAA/HR03, 1.2伏, 900mAh, 镍氢电池) (不包含在内)

请勿混用不同容量、类型或日期戳记的电池。

**技术数据**

**类型:** E2001

**名称:** STYRBAR 斯图尔巴 不锈钢色

**类型:** E2002

**名称:** STYRBAR 斯图尔巴 白色

**输入功率:** 3伏, 2x AAA/HR03 LADDA 拉达 电池

**连接范围:** 户外10m。

**仅限室内使用**

**工作频率:** 2405-2480 MHz

**IP级别:** IP44

**制造商:** 瑞典宜家有限公司 (IKEA of Sweden AB)

**地址:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。




Apple App Store 下載。 Android Google Play 商店下載。


**注意：**如果您 TRÅDFRI，請使用 IKEA Home 1 應用。

#### 須知


下載IKEA Home smart應用程式，按照螢幕指示將產品加入到你的IKEA Home smart系統內。

#### 遙控器功能

 輕按就可開啟；長按按鈕可調光。


 輕按就可關掉；長按按鈕可調暗。

 改變白光或彩色光。

 **配對：**將IKEA智能燈具加至你的系統，請參閱以下說明。

#### 新增裝置到遙控器

若遙控器連同燈泡一起售賣(在同一個包裝內)，兩者則已經配對好。若遙控器需分開購買，則需自行配對燈泡。根據以下步驟可新增燈泡。

1. 確保燈泡已安裝和總電源已開啟。
2. 把遙控器移近需要新增的燈泡(距離不超過5公分)。
3. 在5秒內，按下配對按鈕4次。；遙控器的紅燈會持續閃爍。燈泡會開始變暗並閃爍一次，代表遙控器與燈泡配對成功。

1個遙控器最多可配對10個燈泡，確保每次只配對1個燈泡。若燈泡距離太近，先切斷其餘燈泡的電源。

### 裝置的原廠設定

#### 燈泡：

開關總電源6次。

#### 遙控器：

在5秒內按配對按鈕4次

#### 同步

若燈泡變得不同步，長按左(<) 或右(>) 按鈕，燈泡會恢復至預設設定 (2700K)。

#### 更換電池

若以一般正常方式使用遙控器，電池大概可用2年  
如需更換電池，無論按任何按鈕，紅色LED指示燈會閃爍  
打開電池蓋子並換上兩顆新的AAA/HR03電池

#### 警告！

如果更換錯誤型號的電池，可能造成爆炸的危險。請依照說明丟棄使用過的電池。

#### 重要資訊！

- 遙控器僅適合室內使用，使用溫度範圍0°C - 40°C。
- 請勿將遙控器置於陽光直射或靠近熱源的地方，以免造成過熱的危險。
- 遙控器與接收器之間的區域須保持暢通無阻。
- 不同的建築材質和放置地方，可能影響無線連接的範圍。

#### 保養說明

用軟布沾溫和清潔劑清潔遙控器，然後再用柔軟乾布擦乾。

#### 注意！

請勿使用有研磨成分的清潔劑或化學溶劑，以免損害產品。

#### 建議電池型號：

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH) (需另購)  
請勿混合使用不同類型、容量或製造日期的電池

**術規格****製造號碼：**E2001**品名：**遙控器**型號：**STYRBAR遙控器, 不鏽鋼**製造號碼：**E2002**品名：**遙控器**型號：**STYRBAR遙控器, 不鏽鋼**輸入：**3V, 2x AAA/HR03 LADDA batteries**範圍：**10公尺(無遮擋物件)**僅適合室內使用。****操作頻率：**2405-2480 MHz**IP等級：**IP44**委製商：**IKEA of Sweden AB**地址：**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**注意！**

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。



애플 기기의 경우, 앱스토어에서 앱을 다운로드합니다. 안드로이드 기기의 경우, 구글 플레이 스토어에서 앱을 다운로드합니다.

**참고:** TRÅDFRI 게이트웨이가 있다면 IKEA Home smart 1 앱을 사용하세요.

### DIRIGERA 허브를 사용해 시작하기

IKEA 홈스마트 앱을 다운로드하고 화면에 나타나는 지침에 따라 IKEA 홈스마트 시스템에 제품을 추가하세요.

### 리모컨 기능



버튼을 짧게 누르면 전원이 켜집니다. 길게 누르면 조명이 밝아 집니다.



버튼을 짧게 누르면 전원이 꺼집니다. 길게 누르면 조명이 어두워 집니다.



화이트 스펙트럼 또는 색상을 변경합니다.




**페어링:** IKEA 스마트 조명 제품을 시스템에 추가하세요. 아래 지침을 참조하세요.

### 리모컨 기기 연결

리모컨이 조명 장치(같은 제품에 포함)와 함께 판매되는 경우, 이미 페어링 되어 있습니다. 리모컨을 별도로 구매한 경우, 수동으로 조명 장치와 페어링해야 합니다.

조명 장치를 추가하는 방법은 아래와 같습니다.

1. 조명이 설치되어 있고 주 전원 스위치가 켜져 있는지 확인하세요.
2. 추가하려는 조명 가까이에서 리모컨을 잡습니다 (5cm 이내).
3. 페어링 버튼을 5초 이내에  4번 눌러주세요. 조명이 어두워지고 한 번 깜박이면 성공적으로 페어링 되었음을 나타냅니다.

1개의 리모컨에 최대 10개의 조명 장치를 페어링 할 수 있습니다. 한 번에 하나씩 페어링해야 합니다. 조명 장치가 서로 가까이 있으면 주 전원 스위치에서 이미 페어링 된 조명을 분리합니다.

### 기기 공장 초기화

#### 조명:

메인 스위치를 6번 꺾다 컵니다.

#### 원격 제어의 경우:

페어링 버튼을 5초 이내에 4번 눌러주세요.

### 동기화

조명이 동기화되지 않은 경우 왼쪽 (<) 또는 오른쪽 (>) 버튼을 길게 누르면 조명이 기본 설정 (2700K)으로 돌아갑니다.

### 배터리 교체

리모컨을 정기적으로 사용 시 배터리의 수명은 약 2년입니다.

배터리를 교체할 때가 되면 리모컨의 아무 버튼이나 누르면 빨간색 LED 표시등이 깜박입니다.

배터리 덮개를 열고 배터리를 새 AAA / HR03 배터리 2개로 교체합니다.

#### 주의!

잘못된 종류의 배터리로 교체하면 폭발의 위험이 있습니다. 사용한 배터리는 지침에 따라 폐기해주세요.

#### 중요!

- 리모컨은 실내 전용이며 0°C-40°C 범위의 온도에서 사용할 수 있습니다.
- 리모컨은 과열될 수 있으므로 직사광선이나 열원 근처에 두지 마세요.
- 리모컨과 수신기 사이의 범위는 야외에서 측정됩니다.
- 건축 자재와 장치의 배치는 무선 연결 범위에 영향을 미칠 수 있습니다.

#### 관리방법

리모컨을 청소하려면 중성 세제로 약간 적신 부드러운 천으로 닦아준 뒤, 부드럽고 마른 다른 천을 사용하여 물기를 닦아냅니다.

**주의!**

연마성 세제나 화학 용제를 사용하면 제품이 손상될 수 있습니다.

**권장 배터리 유형:**

IKEA LADDA 900 (AAA / HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH) 2개 (미 포함)

용량, 유형 또는 날짜 스탬프가 다른 배터리를 함께 사용하지 마세요.

**기술 사양**

유형: E2001

이름: STYRBAR 원격 제어 스테인리스

인증번호 : R-R-I1K-E2001

유형: E2002

이름: STYRBAR 리모컨 흰색

인증번호 : R-R-I1K-E2002

입력: 3V, 2x AAA / HR03 LADDA 배터리

범위: 야외에서 10m

실내 전용

작동 주파수: 2405-2480 MHz

IP 등급: IP44

제조업체: **IKEA of Sweden AB**

주소: **Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



바퀴달린 통과 엑스포시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.




Appleのデバイスでは、App Storeでアプリをダウンロードしてください。Androidのデバイスでは、Google Playストアでアプリをダウンロードしてください。


**注：** TRÅDFRI/トロードゲートウェイをお持ちの場合は、IKEA Home smart 1アプリをご使用ください。

## DIRIGERAハブで使用を開始する


IKEA Home smartアプリをダウンロードして、画面の指示に従って本製品をIKEA Home smartシステムに接続してください。

## リモコン機能

 短く押すとオンになります。ボタンを長押しすると明るくなります。

 短く押すとオフになります。ボタンを長押しすると暗くなります。

 色温度や光色を切り替えます。


 **ペアリング：**照明システムにイケアのスマート照明製品を追加します。下記の説明をお読みください。

## リモコンにデバイスを追加する

リモコンと光源がセットで販売されている（同じパッケージに入っている）場合はペアリング済みです。リモコンを別売りで購入した場合は、手動で光源とペアリングする必要があります。

光源を追加する場合は、下記の手順をくり返します。



1. 光源が取り付けられていること、主電源のスイッチが入っていることを確認します。
2. 追加したい光源にリモコンを近づけます（5cm以内）。
3. ペアリングボタンを5秒以内に4回押します、リモコンの赤いライトが点灯します。光源が暗くなり1回点滅したらペアリングは成功です。

リモコン1台で光源を10個までペアリングできます。ペアリングは一度に1個ずつ行ってください。光源と光源の距離が近い場合は、ペアリング済みの光源の主電源スイッチを切ってください。

### デバイスを工場出荷時設定に戻す

#### 光源の場合：

メインスイッチでオン・オフを6回切り替えます。

#### リモコンの場合：

ペアリングボタンを5秒以内に4回押します。

### 同期

光源が同期しなくなった場合は、左（<）または右（>）ボタンを長押しすると、光源が初期設定（2700K）に戻ります。

### 電池の交換

リモコンを本来の用途で日常的に使用した場合、電池は約2年もちます。

電池交換が必要になると、リモコンのいずれかのボタンを押したときに赤いLEDライトが点滅します。

電池カバーを開けて、新しい単4形乾電池（AAA/HR03）2本と交換してください。

### 注意！

指定以外の電池を使用すると、爆発するおそれがあります。使用済み電池は、指示に従って正しく廃棄してください。

### 重要！

- ・リモコンは屋内専用で、使用温度範囲は0°C～40°Cです。
- ・直射日光の当たる場所や熱源のそばに放置しないでください。オーバーヒートのおそれがあります。

- ・リモコンから受信機までの到達距離は、障害物のない環境で測定したものです。
- ・無線通信範囲は、建物の材質やユニットの設置場所によっても変わります。

#### お手入れ方法

リモコンの普段のお手入れは、少量の中性洗剤を含ませた柔らかい布で水拭きしてから、別の柔らかい布で拭きしてください。

#### 注意！

研磨剤や溶剤は絶対に使用しないでください。本体を傷つけるおそれがあります。

#### 推奨電池：

イケアのLADDA/ラッタ 900 (AAA/HR03 単4形充電電池、1.2V、900mAh、Ni-MH) 2本 (付属していません) 容量や種類、日付印の違う電池を交ぜて使用しないでください。

#### テクニカルデータ

品名・型式：E2001

品名：STYRBAR/スティルバル リモコン ステンレス

品名・型式：E2002

品名：STYRBAR/スティルバル リモコン ホワイト

入力：3V、AAA/HR03 (単4形) LADDA/ラッタ 電池 2本

到達距離：障害物のない空間で10m。

室内専用

動作周波数：2405-2480MHz

保護等級：IP44

製造業者：IKEA of Sweden AB

住所：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着しています。

このデバイスには、電波法の基準認証制度に適合するZigbee モジュールMGM210L22F (認証番号:203-JN1039) が搭載されています。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

## Bahasa Indonesia




Untuk perangkat Apple, unduh aplikasi menggunakan App Store. Untuk perangkat Android, unduh aplikasi menggunakan Google Play store.


**Catatan:** Jika Anda mempunyai gateway TRÅDFRI, silakan gunakan aplikasi IKEA Home smart 1. Memulai dengan hub DIRIGERA

### **Unduh aplikasi IKEA Home smart dan ikuti**


Unduh IKEA Home smart app dan ikuti petunjuk di layar untuk menambahkan produk ke IKEA Home smart system Anda.

### Fungsi remote control

 Tekan sebentar untuk menyalakan. Untuk meredupkan, tekan dan tahan tombol.


 Tekan sebentar untuk mematikan. Untuk meredupkan, tekan dan tahan tombol.

 Ubah spektrum atau warna putih.

 **Pemasangan:** Tambahkan produk IKEA Smart Lighting ke sistem Anda. Lihat petunjuk di bawah.

### Menambahkan perangkat ke remote control Anda

Saat remote control dijual bersama dengan bohlam (dalam paket yang sama), keduanya sudah dipasangkan. Jika remote control dibeli secara terpisah, Anda harus memasangkannya secara manual ke bohlam. Untuk menambahkan bohlam, cukup ulangi langkah-langkah di bawah ini.

1. Pastikan bohlam terpasang dan sakelar daya utama dihidupkan.
2. Pegang remote control dekat dengan bohlam yang ingin Anda tambahkan (tidak lebih dari 5 cm).
3. Tekan tombol pemasangan  4 kali dalam 5 detik. Lampu merah pada remote control akan terus menyala. Bohlam akan mulai redup dan berkedip satu kali untuk menunjukkan bahwa telah berhasil dipasangkan. Hingga 10 bohlam dapat dipasangkan dengan 1 remote control. Pastikan untuk memasangkannya satu per satu. Jika bohlam dekat satu sama lain, lepaskan yang telah dipasangkan dari sakelar daya utama.

### Setel ulang pabrik perangkat Anda Untuk bohlam:

Alihkan sakelar utama 6 kali.

### Untuk remote control:

Tekan tombol pairing 4 kali dalam 5 detik.

**Sinkronisasi**

Jika bohlam Anda tidak tersinkronisasi, menekan lama tombol kiri (<) atau kanan (>) akan mengembalikan bohlam ke pengaturan default (2700K).

**Mengganti baterai**

Jika remote control digunakan secara teratur dan sesuai tujuan, baterainya akan bertahan kurang lebih selama 2 tahun.

Jika baterai sudah waktunya diganti, indikator LED merah akan berkedip saat Anda menekan tombol apa pun di remote control.

Buka penutup baterai dan ganti baterai dengan dua baterai AAA/HR03 baru.

**Peringatan!**

Risiko ledakan jika baterai diganti dengan jenis yang salah. Buang baterai bekas sesuai petunjuk.

**Penting!**

- Remote control hanya untuk penggunaan di dalam ruangan dan dapat digunakan dalam suhu mulai dari 0°C hingga 40°C.
- Jangan tinggalkan remote control di bawah sinar matahari langsung atau di dekat sumber panas karena dapat menjadi terlalu panas.
- Jarak antara remote control dan penerima diukur di udara terbuka.
- Bahan bangunan yang berbeda dan penempatan unit dapat mempengaruhi jangkauan konektivitas nirkabel.

**Petunjuk perawatan**

Untuk membersihkan remote control, seka dengan kain lembut yang dibasahi sedikit deterjen lembut. Gunakan kain lembut dan kering lainnya untuk menyeka hingga kering.

**Catatan**

Jangan pernah menggunakan pembersih abrasif atau pelarut kimia karena dapat merusak produk.

**Tipe baterai yang direkomendasikan:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA / HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH)

(Tidak termasuk)

Jangan mencampur baterai dengan kapasitas, jenis, atau cap tanggal yang berbeda.

**DATA TEKNIS**

**Jenis:** E2001

**Nama:** STYRBAR Remote control tahan karat

**Jenis:** E2002

**Nama:** STYRBAR Remote control putih

**Input:** baterai 3V, 2x AAA/HR03 LADDA

**Jarak:** 10 m di udara terbuka.

**Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan**

**Frekuensi pengoperasian:** 2405-2480 MHz

**Kelas IP:** IP44

**Produsen:** IKEA of Sweden AB

**Alamat:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.




Untuk peranti Apple, muat turun aplikasi menggunakan App Store. Untuk peranti Android, muat turun aplikasi menggunakan gedung Google Play.

**Nota:** Jika anda mempunyai get laluan TRÅDFRI, sila gunakan aplikasi IKEA Home smart 1.

## Cara bermula dengan hab DIRIGERA


Muat turun aplikasi IKEA Home smart dan ikut arahan pada skrin untuk menambahkan palam pintar pada sistem IKEA Home smart anda.

## Fungsi alat kawalan jauh

 Tekan sebentar untuk hidupan. Untuk malapkan, tekan dan pegang butang.

 Tekan sebentar untuk matikan. Untuk malapkan, tekan dan pegang butang.


 Tukar spektrum atau warna.

 **Berpasangan:** Tambah produk Pencahayaan Pintar IKEA pada sistem anda. Lihat arahan di bawah.

## Menambah peranti pada alat kawalan jauh anda

Apabila alat kawalan jauh dijual bersama dengan sumber cahaya (dalam pakej yang sama), alat kawalan jauh sudah berpasangan. Sekiranya alat kawalan jauh dibeli secara berasingan, ia mesti dipasangkan secara manual pada sumber cahaya anda.

Untuk menambah sumber cahaya, ulangi langkah di bawah.

1. Pastikan sumber cahaya anda telah terpasang dan suis kuasa utama dihidupkan.
2. Pegang alat kawalan jauh dekat dengan sumber cahaya yang ingin anda tambahkan (tidak lebih dari 5 cm jauh).
3. Tekan butang berpasangan  sebanyak 4 kali dalam masa 5 saat. Cahaya merah akan bersinar dengan stabil pada alat kawalan jauh. Sumber cahaya anda akan mulai malap dan berkelip sekali untuk menunjukkan bahawa ia berjaya dipasangkan.

Sehingga 10 sumber cahaya dapat dipasangkan dengan 1 alat kawalan jauh. Pastikan ia dipasangkan satu persatu pada satu-satu masa. Sekiranya sumber cahaya saling berdekatan antara satu sama lain, nyahsambung yang telah dipasangkan dari suis kuasa utama.

### **Pengesetan semula peranti anda**

Untuk sumber cahaya:

Togol suis utama sebanyak 6 kali.

### **Untuk alat kawalan jauh:**

Tekan butang berpasangan sebanyak 4 kali dalam masa 5 saat.

### **Menyegerakkan**

Sekiranya sumber cahaya anda tidak diselaraskan, tekan lama pada butang kiri (<) atau kanan (>) akan mengembalikan sumber cahaya pada tetapan lalainya (2700K).

### **Menukar bateri**

Apabila alat kawalan jauh digunakan secara berkala dan seperti yang dikhususkan, bateri akan bertahan lebih kurang selama 2 tahun.

Apabila tiba masanya untuk mengganti bateri, penunjuk LED merah akan berkedip apabila anda menekan sebarang butang pada alat kawalan jauh.

Buka penutup bateri dan ganti bateri dengan dua bateri baharu AAA/HR03.



**Awasi!**

Risiko letupan sekiranya bateri diganti dengan jenis yang tidak betul. Buang bateri terpakai mengikut arahan.

**Penting!**

- Alat kawalan jauh hanya untuk kegunaan dalaman dan boleh digunakan pada suhu antara 0°C hingga 40°C.
- Jangan tinggalkan alat kawalan jauh di bawah cahaya matahari langsung atau berhampiran sumber haba, kerana ia boleh menjadi terlalu panas.
- Jarak antara alat kawalan jauh dan penerima diukur di tempat terbuka.
- Bahan binaan dan peletakan unit yang berbeza-beza boleh mempengaruhi jarak sambungan tanpa wayar.

**Arahan penjagaan**

Untuk membersihkan alat kawalan jauh, lap dengan kain lembut yang dilembapkan dengan sedikit serbuk pencuci yang tidak begitu kuat. Gunakan kain lain yang lembut dan kering untuk mengelap sehingga kering.

**Nota!**

Jangan sekali-kali menggunakan bahan cuci pelelas atau pelarut kimia kerana ini boleh merosakkan produk.

**Jenis bateri yang dicadangkan:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH) (Tidak termasuk)

Jangan campurkan bateri dengan kapasiti, jenis atau cap tarikh yang berbeza-beza.

**DATA TEKNIKAL**

**Jenis:** E2001

**Nama:** STYRBAR Alat kawalan jauh tanpa karat

**Jenis:** E2002

**Nama:** STYRBAR Alat kawalan jauh putih

**Input:** Bateri 3V, 2xAAA/HR03 LADDA

**Julat:** 10 m di tempat terbuka.

**Untuk kegunaan dalam bangunan sahaja**

**Frekuensi pengendalian:** 2405-2480 MHz

**Kelas IP:** IP44

Pengilang: IKEA of Sweden AB

Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah bunagan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.



لأجهزة أبل، قم بتنزيل التطبيق من متجر أبل. لأجهزة أندرويد، قم بتنزيل التطبيق من متجر قوقل بلاي.

**ملحوظة:** إذا كان لديك وحدة الاتصال TRÅDFRI، فيرجى استخدام تطبيق IKEA Home smart 1.

**بدء الاستخدام بوحدة DIRIGERA**


IKEA Home smart واتباع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإضافة المنتج إلى نظام IKEA Home smart الخاص بك.

## وظائف ريموت التحكم عن بعد

 يتم الضغط لفترة وجيزة للتشغيل. للتعطيم، يتم الضغط مع الاستمرار على الزر.

 يتم الضغط لفترة قصيرة للإيقاف. للتعطيم، اضغط مع الاستمرار على الزر.


< > تغيير ألوان الطيف الأبيض أو الملون.

 **الاقتران:** أضف منتجات IKEA Smart Lighting إلى نظامك. انظر التعليمات أدناه.

## إضافة أجهزة لريموت التحكم عن بعد

عندما يتم بيع ريموت التحكم عن بعد مع مصدر إضاءة (في العبوة ذاتها)، فقد تم إقرانهما بالفعل. إذا تم شراء ريموت التحكم عن بعد بشكل منفصل، فيجب عليك إقرانه يدويًا بمصدر الإضاءة الخاص بك.

إضافة مصادر إضاءة، فقط كرر الخطوات أدناه.

1. تأكد من تثبيت مصدر الإضاءة وتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.
2. أمسك ريموت التحكم عن بعد بالقرب من مصدر الإضاءة الذي تريد إضافته (لا يبعد أكثر من 5 سم).
3. اضغط على زر الإقران  4 مرات خلال 5 ثوانٍ. سوف يضيء ضوء أحمر بثبات على ريموت التحكم عن بعد. سيبدأ مصدر الإضاءة في التعطيم والوميض مرة واحدة للإشارة إلى أنه تم الإقتران بنجاح.

يمكن إقران ما يصل إلى 10 مصادر إضاءة بجهاز تحكم عن بعد واحد. تأكد من إقرانهم واحدًا تلو الآخر. إذا كانت مصادر الإضاءة قريبة من بعضها البعض، فيجب فصل تلك التي تم إقرانها بالفعل من مفتاح الطاقة الرئيسي.

## إعادة تعيين المصنع لأجهزتك لمصادر الإضاءة:

بدّل المفتاح الرئيسي 6 مرات.

## لريموت التحكم عن بعد:

اضغط على زر الاقتران 4 مرات خلال 5 ثوانٍ.

**تزامن**

إذا لم يتزامن مصدر الإضاءة، فإن الضغط لفترة طويلة على الزر الأيسر (<) أو الزر الأيمن (>) سيعيد مصدر الإضاءة إلى الإعداد الافتراضي (2700 كلفن).

**تغيير البطارية**

عند استخدام ريموت التحكم عن بعد بانتظام وكما هو معد لذلك، ستستمر البطاريات لمدة عامين تقريبًا. حين يحين وقت تغيير البطارية، سيومض مؤشر LED أحمر عند الضغط على زر في ريموت التحكم عن بعد.

افتح غطاء البطارية واستبدل البطارية ببطاريتين جديدتين من نوع AAA/HR03.

**تنبيه!**

خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة حسب التعليمات.

**مهم!**

- ريموت التحكم عن بعد مخصص للاستخدام الداخلي فقط ويمكن استخدامه في درجات حرارة تتراوح من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تترك ريموت التحكم عن بعد معرض لأشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من أي مصدر حرارة، حيث قد ترتفع درجة حرارته.
- يتم قياس المدى بين ريموت التحكم عن بعد وجهاز الاستقبال في الهواء الطلق.
- يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ومواضع الوحدات على مدى الاتصال اللاسلكي.

**تعليمات العناية**

لتنظيف ريموت التحكم عن بعد، امسح بقطعة قماش ناعمة مبللة بالقليل من المنظف المعتدل. استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة للمسح الجاف.

**ملاحظة!**

لا تستخدم أبدًا المنظفات القوية أو المذيبات الكيميائية لأن ذلك قد يؤدي لتلف المنتج.

**أنواع البطاريات الموصى بها:**

2 من (IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH) غير مشمولة).

لا تخلط البطاريات ذات السعات أو الأنواع أو أختام التاريخ مختلفة.

**المعلومات التقنية**

**النوع:** E2001

**الاسم:** STYRBAR ريموت التحكم عن بعد ستينلس مقاوم للصدأ

**النوع:** E2002

**الاسم:** STYRBAR ريموت تحكم عن بعد أبيض

**المدخلات:** 3 فولت، 2 × بطاريات AAA/HR03 LADDA

**المدى:** 10 أمتار في الهواء الطلق.

**للاستخدام الداخلي فقط**

**تردد التشغيل:** 2405-2480 ميغا هرتز

**فئة IP:** IP44

**المُصنع:** IKEA of Sweden AB

**العنوان:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.






สำหรับอุปกรณ์ Apple โปรดดาวน์โหลดแอปผ่าน App Store สำหรับ  
อุปกรณ์ Android โปรดดาวน์โหลดแอปผ่าน Google Play Store


**หมายเหตุ:** หากคุณมีเกตเวย์ TRÅDFRI โปรดใช้แอป IKEA Home  
smart 1

### การเริ่มต้นใช้งานโดยใช้ฮับ DIRIGERA


ดาวน์โหลดแอป IKEA Home smart และทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อ  
เพิ่มอุปกรณ์ลงในระบบ IKEA Home smart ของคุณ

### ฟังก์ชันการใช้งานรีโมทคอนโทรล

 กดปุ่มเพื่อเปิด หากต้องการปรับไฟให้สว่าง ให้กดปุ่มค้างไว้

 กดปุ่มเพื่อปิด หากต้องการหรี่ไฟ ให้กดปุ่มค้างไว้

< > เปลี่ยนสี

 **การจับคู่:** เพิ่มโคมไฟและหลอดไฟ IKEA Smart Lighting เข้าสู่  
ระบบ โปรดดูขั้นตอนด้านล่าง

### วิธีเพิ่มอุปกรณ์ให้แสงสว่างเข้ากับรีโมทคอนโทรล

รีโมทคอนโทรลที่มาพร้อมกับหลอดไฟ (ในบรรจุภัณฑ์เดียวกัน) ได้รับการ  
ตั้งค่าให้จับคู่กันแล้ว หากซื้อรีโมทคอนโทรลแยกต่างหาก คุณจะต้องจับ  
คู่รีโมทคอนโทรลเข้ากับหลอดไฟด้วยตนเอง

คุณสามารถเพิ่มหลอดไฟได้ดังนี้

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งหลอดไฟ และเปิดสวิตช์หลักเรียบร้อยแล้ว
2. หันรีโมทคอนโทรลไปทางหลอดไฟที่ต้องการเชื่อมต่อ  
(ในระยะไม่เกิน 5 ซม.)
3. กดปุ่มจับคู่ 4 ครั้ง ภายใน 5 วินาที ขึ้นไฟสีแดง หลอดไฟของคุณจะ  
เริ่มหรี่ลงและสว่างวาบหนึ่งครั้งเพื่อแจ้งให้ทราบว่าจับคู่อุปกรณ์สำเร็จ  
แล้ว

รีโมทคอนโทรล 1 เครื่อง สามารถจับคู่กับหลอดไฟได้สูงสุด 10 หลอด  
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณเชื่อมต่อหลอดไฟครั้งละ 1 หลอด หากหลอดไฟ  
อยู่ใกล้กัน ให้ปิดการเชื่อมต่อของหลอดไฟที่เชื่อมต่อกับสวิตช์หลักก่อน

### รีเซ็ตการตั้งค่าจากโรงงานของอุปกรณ์

#### สำหรับหลอดไฟ:

กดสวิตช์หลัก 6 ครั้ง

#### สำหรับรีโมทคอนโทรล:

กดปุ่มจับคู่ 4 ครั้ง ภายใน 5 วินาที

#### การทำงานร่วมกับหลอดไฟ

หากหลอดไฟไม่ทำงานตามคำสั่งจากรีโมทคอนโทรล ให้กดค้างที่ปุ่ม ซ้าย (<) หรือ ขวา (>) เพื่อคืนค่าเริ่มต้น (2700K)

#### การเปลี่ยนแบตเตอรี่

แบตเตอรี่รีโมทคอนโทรลจะมีอายุการใช้งาน 2 ปี หากใช้งานเป็นประจำตาม  
ความเหมาะสม

เมื่อถึงเวลาเปลี่ยนแบตเตอรี่ ไฟ LED แจ้งเตือนสีแดงจะปรากฏขึ้น เมื่อกด  
ปุ่มใดๆ ก็ตามบนรีโมทคอนโทรล  
เปิดฝาช่องแบตเตอรี่ออกและใส่แบตเตอรี่ AAA/HR03 ใหม่ลงไป 2 ก้อน

#### คำเตือน!

โปรดระวังอันตรายจากการระเบิด หากใช้แบตเตอรี่ผิดประเภท ทั้งแบตเตอรี่  
ใช้แล้วตามคำแนะนำที่ระบุไว้

**สำคัญ!**

- ใช้งานรีโมทคอนโทรลในอาคารเท่านั้น ในอุณหภูมิ 0°C ถึง 40 °C
- ห้ามวางรีโมทคอนโทรลในที่ที่สัมผัสกับแสงแดดโดยตรง หรือใกล้แหล่งความร้อน เนื่องจากจะทำให้มีอุณหภูมิสูงเกินไป
- การวัดระยะควบคุมระยะห้วงรีโมทคอนโทรลและตัวรับสัญญาณทำในที่เปิดโล่ง
- วัสดุก่อสร้างอาคารที่แตกต่างกันและการวางระยะห่างของหลอดไฟแต่ละดวงอาจส่งผลกระทบต่อระยะเชื่อมต่อไร้สายได้

**วิธีดูแลรักษา**

หากต้องการทำความสะอาดรีโมทคอนโทรล ให้เช็ดด้วยผ้านุ่มชุบน้ำยาชนิดอ่อน แล้วใช้ผ้านุ่มอีกผืนเช็ดให้แห้ง

**หมายเหตุ!**

ห้ามใช้น้ำยาคำทำความสะอาดหรือสารเคมีเข้มข้นในการทำความสะอาด เนื่องจากอาจทำให้สินค้าชำรุดได้

**ประเภทแบตเตอรี่ที่แนะนำ:**

แบตเตอรี่ IKEA LADDA/ลัดด้า 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH) 2 ก้อน (แยกจำหน่าย)

อย่าใช้แบตเตอรี่ปนกัน โดยเฉพาะเมื่อมีความจุ ประเภท หรือวันที่ประทับต่างกัน

**ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค**

**ประเภท:** E2001

**ชื่อ:** รีโมทคอนโทรลสแตนเลส STYRBAR/สตอร์บาร์

**ประเภท:** E2002

**ชื่อ:** รีโมทคอนโทรล STYRBAR/สตอร์บาร์ สีขาว

**กระแสไฟฟ้าเข้า:** แบตเตอรี่ LADDA/ลัดด้า 3V,  
2x AAA/HR03

**ช่วงสัญญาณ:** 10 ม. ในพื้นที่เปิด

**สำหรับใช้งานในอาคารเท่านั้น**

**ความถี่ที่ต้องใช้:** 2405-2480 MHz

**IP-class:** IP44



ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB

ที่อยู่: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

อุปกรณ์โทรคมนาคมชิ้นนี้เป็นไปตามข้อกำหนดด้านเทคนิค NBTC



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

## Tiếng Việt

41




Đối với các thiết bị của Apple, bạn có thể tải ứng dụng từ App Store. Đối với các thiết bị chạy Android, hãy tải ứng dụng từ Google Play store.

**Lưu ý:** Nếu bạn có cổng TRÅDFRI, hãy sử dụng ứng dụng IKEA Home smart 1.

### **Bắt đầu sử dụng với trung tâm điều khiển**


Tải ứng dụng IKEA Home smart và làm theo hướng dẫn trên màn hình để thêm sản phẩm vào hệ thống IKEA Home smart.

### Các chức năng của điều khiển từ xa

 Nhấn nhanh để bật. Để tăng độ sáng, nhấn giữ nút.

 Nhấn nhanh để tắt. Để giảm độ sáng, nhấn giữ nút.


 Thay đổi phổ ánh sáng trắng và ánh trắng màu.

 **Kết nối:** Kết nối các thiết bị chiếu sáng IKEA Home smart vào hệ thống của bạn. Xem hướng dẫn bên dưới.

### Kết nối thiết bị với điều khiển từ xa

Khi điều khiển từ xa được bán cùng với nguồn sáng (nằm trong cùng bao bì), các thiết bị đã được kết nối với nhau. Nếu bạn mua điều khiển từ xa riêng lẻ, bạn phải tự kết nối với nguồn sáng.

Để kết nối thêm với nhiều nguồn sáng, chỉ cần lặp lại các bước sau đây

1. Đảm bảo rằng bạn đã lắp đặt nguồn sáng và bật công tắc nguồn.
2. Đặt điều khiển từ xa gần với nguồn sáng mà bạn muốn kết nối (cách không quá 5 cm).
3. Nhấn nút kết nối  4 lần trong vòng 5 giây. Đèn màu đỏ trên điều khiển từ xa sẽ sáng liên tục. Nguồn sáng sẽ mờ dần và nhấp nháy một lần để báo hiệu đã kết nối thành công.

Bạn có thể kết nối 1 điều khiển từ xa với tối đa 10 nguồn sáng. Hãy kết nối lần lượt từng nguồn sáng. Nếu các nguồn sáng nằm gần nhau, hãy ngắt kết nối những nguồn sáng được kết nối khỏi nguồn điện chính.

### Khôi phục cài đặt gốc của thiết bị Đối với nguồn sáng:

Bật và tắt công tắc nguồn 6 lần.

### Đối với điều khiển từ xa:

Nhấn nút kết nối 4 lần trong 5 giây.

### Đồng bộ hóa

Nếu độ sáng của nguồn sáng không đồng bộ, nhấn giữ nút ở bên trái (<) hoặc bên phải (>) để khôi phục cài đặt mặc định nguồn sáng (2700 K).

### Thay pin

Khi sử dụng điều khiển từ xa thường xuyên và đúng theo công dụng của nó, pin sẽ có thể hoạt động trong khoảng 2 năm.

Khi đến lúc cần thay pin, đèn báo LED màu đỏ sẽ nhấp nháy khi bạn nhấn bất kỳ nút nào trên điều khiển từ xa.

Mở nắp pin và thay bằng 2 pin AAA/HR03 mới.

### Chú ý!

Nếu bạn sử dụng loại pin không đúng sẽ có nguy cơ cháy nổ. Vứt bỏ pin đã sử dụng theo hướng dẫn.

### Quan trọng!

- Chỉ sử dụng điều khiển từ xa trong nhà và trong điều kiện nhiệt độ từ 0°C đến 40°C.

- Không để điều khiển từ xa trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời hoặc các nguồn nhiệt vì thiết bị có thể bị quá tải nhiệt.
- Phạm vi kết nối giữa điều khiển từ xa và đầu thu được đo trong không gian mở.
- Chất liệu xây dựng khác nhau và vị trí đặt các thiết bị có thể ảnh hưởng đến phạm vi kết nối không dây.

### Hướng dẫn

Để vệ sinh điều khiển từ xa, lau với khăn mềm thấm một ít chất tẩy rửa dịu nhẹ. Dùng một chiếc khăn mềm và khô khác để lau khô.

### Quan trọng!

Tuyệt đối không sử dụng các chất tẩy rửa ăn mòn hoặc dung môi hóa học vì chúng có thể làm hư hỏng sản phẩm.

### Loại pin khuyến dùng:

2 pin IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH)  
(không bán kèm với sản phẩm)

Không sử dụng lẫn lộn pin khác dung lượng, khác loại hoặc khác ngày sản xuất.

**THÔNG TIN KỸ THUẬT****Loại:** E2001**Tên:** Điều khiển từ xa STYRBAR, không gỉ**Loại:** E2001**Tên:** Điều khiển từ xa STYRBAR, trắng**Đầu vào:** 3V, 2 pin AAA/HR03 LADDA**Phạm vi vô tuyến:** 10 m trong không gian mở**Chỉ phù hợp để sử dụng trong nhà****Tần số hoạt động:** 2405-2480MHz**Cấp bảo vệ điện:** IP44**Nhà sản xuất:** IKEA of Sweden AB**Địa chỉ:****Hộp thư số 702, SE-343 81 Älmhult, THỤY ĐIỂN**

Biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo có nghĩa là sản phẩm phải được tách riêng khỏi rác thải sinh hoạt. Sản phẩm phải được tái chế theo quy định môi trường tại địa phương về cách xử lý chất thải. Khi bạn tách riêng các sản phẩm được đánh dấu biểu tượng này và rác thải sinh hoạt, bạn sẽ giúp giảm lượng rác thải được đưa vào lò đốt rác hoặc bãi rác và giảm thiểu các tác động tiêu cực có thể gây ra cho sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất.



Complies with  
IMDA Standards  
DA106634